

CFAE-Matosinhos

Diferenciar para Aprender, Aprender a Diferenciar

Ilustração, um recurso didáctico facilitador no ensino do Inglês

Vânia Gomes Rui Leitão

Junho 2009

Este projecto consiste na exploração de um recurso didáctico como a ilustração, interligada com a aprendizagem do Inglês.

Através da construção de um livro com ilustrações produzidas pelos próprios alunos, acaba-se por explorar uma história - "the very hungry caterpillar". É um instrumento que aborda a linguagem verbal e a linguagem não verbal na apropriação e resignação de conceitos prévios, podendo assumir um papel de destaque na abordagem de diversos conteúdos escolares, de uma forma envolvente para o aluno.

O desenhador/ leitor é chamado a observar vários aspectos da literatura, tais como características das personagens que representarão nas suas ilustrações, explorando assim diferentes pontos de vista.

A história escolhida, "The very hungry Caterpillar", aborda o tema da nutrição, os números, e a ciência (ciclo de vida das borboletas). Todos os alunos podem contribuir, usando-se ilustrações para estimular a pensar, falar, ouvir, ler, escrever e outras habilidades e competências.

O trabalho apresenta várias propostas para a utilização de ilustrações, inspiradas no conto utilizado, com o objectivo de produção de um livro ilustrado. Poderá desencadear-se numa aplicação multimédia, ou numa animação.

No processo de ilustração passa-se por várias etapas, sendo a primeira e fundamental a de discussão de ideias (brainstorm). Nesta fase foram desenvolvidos vários esboços em folhas de papel branco a lápis, de todas as ideias que surgem dos alunos, de possibilidades de formas, correspondentes ao espaço onde decorre a história, aos personagens, e aos objectos envolventes da narrativa.

Numa segunda fase, são apuradas as formas de modo a irem ao encontro das ideias iniciais. Aqui discute-se também a sequência visual da narrativa.

Depois das ideias estarem delineadas, resta a fase de pintura. Numa primeira instância, o contorno. Aqui apura-se a firmeza de mão. São utilizadas canetas de gel para facilitar o trabalho ao nível da fluidez da tinta. Por fim a pintura a lápis de cor. São procuradas cores e uma organização clara de forma a que o produto seja do agrado do leitor.

O resultado final encontra-se em <http://www.designruileitao.com/cfae>

Catarina Zilipa



the very hungry Caterpillar

By Eric Carle

In the light of the moon, a little egg lay on a leaf.

One Sunday morning the warm sun come up once-pop-out of the egg came a tiny and very hungry caterpillar.

He started to look for some food.

On Monday he ate through one apple. But he was still hungry.

On Tuesday he ate through two pears, but he was still hungry.

On Wednesday he ate through the plums, but he was still hungry.

On Thursday he ate though four strawberries, but he was still hungry.

On Friday he ate through fve oranges, but he was still hungry.

On Saturday he ate through one piece of chocolate cake, one ice-cream cone, one pickle, one slice of Swiss cheese, one slice of salami, one lollipop, one piece of cherry pie, one sausage, one cupcake and one slice of watermelon.

That night he had a stomach-ache!

The next day was Sunday again.

The caterpillar ate through one green leaf and after that he felt much better.

Now he wasn't hungry any more and he wasn't a little caterpillar any more. He was a big, fat caterpillar.

He built a small house, called a cocoon, around himself. He stayed inside for more than two weeks. Then he nibbled a hole in the cocoon, pushed his way out and...

... he was a beautiful Butterfly